

051

July 2010
HK

www.spiral-mag.com

游絲腕表 雜誌

Spiral

A Horological Magazine for Watch Lovers



專題

獨立製表人之寰宇風情

琺瑯大解構+2010新品全面睇

表殼物料革命六君

鍛造碳、鈹、鈦

Composite、Zalium

Hubloniu

新表上

Vacheron Constant
F.P. Jour

Cover Story

OMEGA

Skeleton Central Tourbillon Co-Axial

Co-Axial發展的十年果實

自動表大測試

Basic watch



ISSN 181193





LUDOVIC BALLOUARD "UPSIDE DOWN" 跟小時玩遊戲

Text: Connie Chan

別以為張相倒轉放，也不是你眼花。這枚表的小時數字的确是這樣倒轉的，它叫Upside Down。

去年見過Louis Vuitton在Only Watch拍賣亮相的Tambour，跟十二個小時數字玩遊戲，現在又有獨立製表師Ludovic Ballouard加入行列。路易威登的Tambour，十二個小時數字以立體骰仔設計，在表盤上只會見到一顆骰仔上是有數字顯示的，亦即當下的小時，其餘十一個不關事的數字是不會現身。到了下一個小時，接力那個hour才會轉出來，先前那個數字就會退回幕後。Ludovic Ballouard這枚Upside Down是異工同曲，最大的分別是不關事的十一個小時數字沒有匿埋，竟然是倒轉，只有當下的小時是正常的。

驟眼看起來會以為整枚腕表都是開玩笑之作，看真些才知道內有乾坤。你可能會以為要清楚找出哪一個數字沒有倒轉很考眼力，其實這一點Ludovic Ballouard早就考慮到，在當下的小時數字旁邊其實還有一個圓點做提示，知道了之後原來是很易看的。不只表面好看，表底也花了不少功夫，刻意將十二個本應放在機芯面的十字形輪搬到機芯底部，還要在底板上鑲出十二個孔，這樣我們便能一窺這個獨特小時顯示機制的廬山真面目。鉑金表殼直徑41mm，不算很大，表面布局也很classic，可以正正經經地嚇人一跳。

